

YUKON TERRITORY

TERRITOIRE DU YUKON

CANADA

CANADA

Whitehorse, Yukon

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 1992/54

DÉCRET 1992/54

AREA DEVELOPMENT ACT

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Pursuant to section 3 of the *Area Development Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur l'aménagement régional*, décrète ce qui suit:

1. The attached *Regulation to Amend the Dempster Highway Development Area Regulations* is made.

1. Le *Règlement modifiant le règlement sur l'aménagement de la région de la route Dempster* paraissant en annexe est pris par les présentes.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 14 day of April, 1992.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 14 avril 1992.



Administrator of the Yukon / Administrateur du Yukon

## AREA DEVELOPMENT ACT

REGULATION TO AMEND THE  
DEMPSTER DEVELOPMENT AREA  
REGULATIONS

1. The Dempster Highway Development Area Regulations are amended by revoking subsection 7(4) and replacing it with the following:

"(4) Subject to subsections (5) and (6) and the *Motor Vehicles Act*, a snowmobile may be operated anywhere in the Dempster Highway Development Area."

2. The Dempster Highway Development Area regulations are further amended by adding the following subsection to section 7:

"(6) For the purpose of protection of wildlife, the Minister responsible for the *Wildlife Act* may order the temporary closure of the Dempster Highway Development Area to the use of snowmobiles in game management subzones 1-53, 1-54, 2-26 and 2-27 established under that Act."

---

## LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

RÈGLEMENT MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT SUR L'AMÉNAGEMENT  
DE LA RÉGION DE LA  
ROUTE DEMPSTER

1. Le *Règlement sur l'aménagement de la région de la route Dempster* est modifié par substitution au paragraphe 7(4) du paragraphe suivant:

«(4) Sous réserve des paragraphes (5) et (6) et de la *Loi sur les véhicules automobiles*, la conduite d'une motoneige est autorisée en toute endroit de la région d'aménagement de la route Dempster.»

2. Le même règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant:

«(6) Le ministre responsable de la *Loi sur la faune* peut, par arrêté, lorsqu'il estime que la protection de la faune le rend nécessaire, interdire la conduite des motoneiges dans la région d'aménagement de la route Dempster aux sous-zones de gestion du gibier 1-53, 1-54, 2-26 et 2-27, constituées en application du même loi.»

---